

La última vez que el planeta azul recorrió (lentamente) el territorio de Aries fue entre 1861 y 1875. En 1875, se creó el movimiento teosófico como parte de un proyecto de largo plazo para traer la fraternidad universal – una vibración neptuniana – a la humanidad. Será interesante ver qué innovaciones ocurrirán en el movimiento teosófico cuando Neptuno esté otra vez en Aries.

Neptuno no traerá necesariamente una paz inmediata justo al entrar en Aries, y el blog astrológico “Aquarian Diary” escribe:

“Puede que te hayas dado cuenta de que la guerra civil norteamericana ocurrió entre 1861 y 1865, cuando Neptuno estaba en Aries. La guerra civil norteamericana comenzó el 12 de abril de 1861. Neptuno entró en Aries exactamente el día siguiente, el 13 de abril de 1861. Pero no deberíamos sacar conclusiones precipitadas de un hecho astrológico aislado, porque hay miles de variables que cambian en todo momento y que deben ser tenidas en cuenta”. [1]

El gigantesco planeta azulado es un *visitante* en nuestro sistema solar, y no propiamente un miembro nativo de nuestra aldea local, según Blavatsky. Algunos astrólogos lo consideran un “embajador” de la galaxia, así como Urano y Plutón. [2]

Neptuno es poco comprendido, excepto cuando se lo observa desde niveles superiores de consciencia. Sin embargo, es imposible no percibir que está relacionado con la compasión universal y la unidad cósmica.

Sin el yo superior y el discernimiento espiritual, la energía neptuniana de la *unidad trascendente* solo genera confusión (y conflictos) a ojos del desinformado. Neptuno es el regente de Piscis. Es el principal territorio de los sueños, de la belleza universal, del autosacrificio, de la energía crística, de la generosidad y – en la literatura – del romanticismo.

Con Neptuno en el signo de Aries, el sueño ideal de una humanidad fraternal deja de ser una víctima que no puede hacer nada, y retoma la iniciativa. Las *acciones prácticas* inspiradas por este sueño fraternal, sin embargo, están lejos de ser perfectas, porque el discernimiento espiritual aún es difícil de encontrar en nuestra humanidad. Las iniciativas generosas, combinadas con cantidades limitadas de discernimiento, producen un aprendizaje doloroso pero fructífero. Por eso la creación del proyecto teosófico ocurrió en [septiembre de 1875](#), bajo la influencia de Neptuno en Aries.

Ahora que nos acercamos a 2025, el materialismo ciego parece estar en su apogeo entre nosotros. No obstante, las señales de un fuerte renacimiento del idealismo en las almas humanas ya son visibles alrededor del mundo para los que tienen ojos para ver. Al enfocarse en lo verdadero, bueno y moralmente bello, cada ciudadano marca la diferencia en dirección al necesario despertar de los pueblos.

(CCA)

NOTAS:

[1] Véase el artículo “[The Stunning Transit of Neptune in Aries: 2025-2039](#)”.

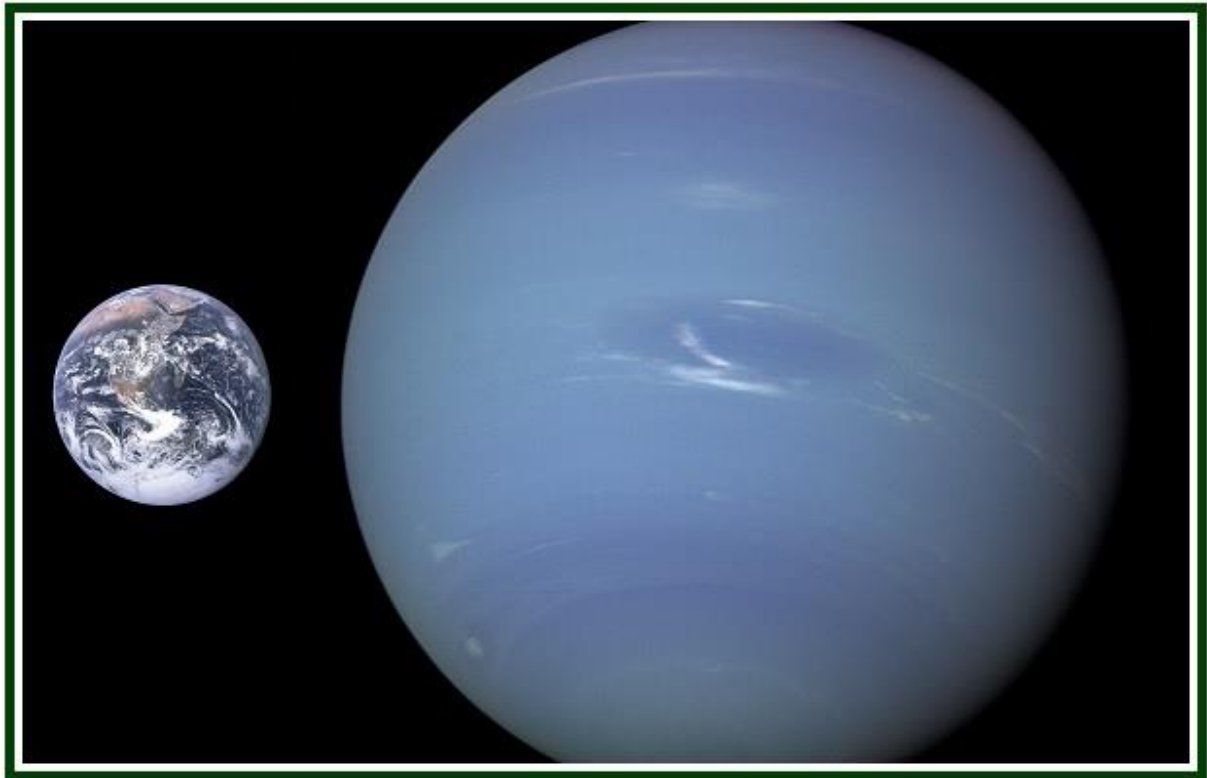
[2] Léase el texto “[Neptuno, un Misterio Frente a Nosotros](#)”. Sobre Neptuno, véanse también los buenos libros de Haydn Paul, Marilyn Waran y Steven Forrest. El libro de Patricia Morimando, no obstante, aborda sobre todo los aspectos dolorosos e inferiores de la influencia neptuniana y básicamente ignora la existencia de un *yo superior* en los seres humanos; por eso, su utilidad es limitada.

000

“**Neptuno Avanza Para Aries**” fue traducido del portugués por Alex Rambla Beltrán. El texto original está publicado en la [edición de diciembre de 2023](#) de “**O Teosofista**”.

000

Lee más:



Neptuno y la Tierra: una comparación de tamaños.

* [La Lección del Sol en Piscis.](#)

* [La Lección del Sol en Aries.](#)

* [El Arte de Evocar el Futuro.](#)



* Mira el artículo [El Perfil de la Logia Independiente.](#)

000

Puede que en estas cartas haya un número desconocido de lecciones implícitas que aún no hemos comprendido. Muchas de ellas se refieren al propio movimiento teosófico y al proceso diario de probación, entrenamiento y aprendizaje ocultos de los chelas laicos. Puede que algunas de las lecciones estén enigmáticamente esperando que nosotros, o las generaciones futuras, las descifremos. Veamos un ejemplo.

En algunos casos, hay una gran diferencia entre las estrategias editoriales de los periódicos teosóficos de los años 1879-1891 y los de hoy en día. Desde que H. P. Blavatsky salió de escena, algunos de los principales periódicos teosóficos fueron volviéndose bastante conservadores y cautelosos editorialmente. A medida que eso sucedía, la vitalidad del movimiento parecía perder fuerza interna.

No es difícil encontrar líderes y editores que creen que la idea de fraternidad es inseparable de la uniformidad de pensamiento. Eso se refleja en las páginas de nuestras revistas y periódicos. Tales ingenuos perciben cualquier discordancia en los debates como algo peligroso que debe evitarse a toda costa. Sus periódicos y revistas teosóficos suelen guardar silencio respecto a temas polémicos y, por ello, ignoran completamente los obstáculos y dificultades que desafían al movimiento teosófico en la actualidad. Esto no era así cuando los Mahatmas y HPB trabajaban en contacto directo con el movimiento.

Tanto HPB como H. S. Olcott eran periodistas, y también lo era su compañero Alfred Sinnett, el editor británico del importante periódico *Pioneer*, de la India. HPB escribía regularmente en publicaciones rusas, estadounidenses y europeas. Como periodistas, no podían tener miedo de la polémica o la controversia. Los tres se involucraron directamente en la experiencia de *The Theosophist*.

HPB sabía que todo aquel que quiera inspirar un movimiento debe estar abierto al debate. Es necesario comparar diferentes puntos de vista. Una cierta cantidad de debate *rajásico* eliminará una gran cantidad de inercia *tamásica* y hará espacio para una comprensión abierta, *sátvica* de la inevitable presencia de la diversidad, el cambio y el movimiento en la vida, a todos los niveles. Buscar la verdad, aun en circunstancias difíciles, y aceptarla sea cual fuere la forma que ella adopte, es parte del desarrollo y crecimiento del principio mental (el quinto) en dirección al renacimiento del principio espiritual (el sexto) en la consciencia humana.

Este no es un proceso aislado, sino que forma parte de una mayor preparación para la futura sexta subraza de la quinta raza. La fundación misma del movimiento teosófico tenía relación con esto.

Por tanto, era muy natural el hecho de que, mientras HPB fue su directora, *The Theosophist* sirviera como foro para debatir sin límites. Solo una mente abierta puede recibir la iluminación de *buddhi*. Los propios Mahatmas escribían con regularidad en la revista, pero no hacían nada para evitar la polémica en sus columnas. Por eso un Maestro escribe lo siguiente en una carta a Sinnett, explicando la política editorial de la revista [2]:

“Además del hecho de que los Fundadores deben [...] tratar seriamente de ser *todo* para cada uno y para todas las cosas –puesto que existe una variedad tan grande de credos, opiniones y esperanzas a satisfacer – no es posible que ellos puedan satisfacerlos a todos [...], tal como ellos quisieran. Los Fundadores tratan de ser imparciales y tratan de no negar nunca a un grupo lo que han concedido a otro. De este modo, han publicado en repetidas ocasiones

juicios críticos sobre el Vedantismo, el Buddhismo y el Hinduismo, en sus diferentes ramas, sobre el *Veda Bashya* [3] de Swami Dayanand - su más leal y, al mismo tiempo, su más valioso aliado - pero, por el hecho de que todos esos juicios críticos fueron dirigidos contra credos *no* cristianos, nadie les prestó la menor atención. Durante más de un año, la revista salió regularmente con una propaganda opuesta a la del *Veda Bashya*, y fue impresa paralelamente a éste para satisfacer a los vedantistas de Benarés. Y ahora el señor Hume se presenta con su castigo público a los Fundadores, y trata de prohibir la propaganda de los folletos anticristianos. Por lo tanto, deseo que usted tenga esto presente y exponga estos hechos al coronel Chesney, quien parece imaginarse que la Teosofía es *hostil* sólo al cristianismo, cuando es simplemente imparcial, y cualesquiera que sean las ideas personales de los dos Fundadores, la revista de la Sociedad nada tiene que ver con ellas, y *publicará* tan gustosamente los juicios críticos contra el lamaísmo como contra el cristianismo”.

Y dos páginas después, en la misma carta, el Mahatma informa sobre el punto de vista adoptado por otro Maestro:

“M. cree que el *Supplement* [4] debiera ampliarse, si fuera necesario, de manera que haya espacio para la expresión de las opiniones de cada Rama, por diametralmente opuestas que puedan ser. Se debería conseguir que el *Theosophist* adoptara una característica que lo distinga y lo convierta en un ejemplar único en su género. Estamos dispuestos a facilitar la cantidad extra que haga falta”.

En esta carta, el Adepto da ideas a Sinnett para que escriba un artículo que debería ser publicado en el *Theosophist*. Sinnett lo escribió, y el texto apareció en la revista en noviembre de 1882. Allí podemos leer, en la página uno del “Supplement”:

“... El reconocimiento del hecho de que todas [las religiones] son fundamentalmente idénticas implica percibir la triste verdad de que todas ellas son superficialmente erróneas. La teosofía absolutamente pura debe ser antagónica, dentro de los límites de la tolerancia ampliada inculcada por su estudio, a todo credo diferenciado. Al lidiar de forma práctica con alguna distorsión de la filosofía verdadera de la que tal o cual religión organizada puede haber sido responsable, no siempre es posible o deseable envolver tales críticas en frases elaboradas destinadas a adaptarse a las sensibilidades de las personas que puedan estar aferradas a dicha distorsión. Por tanto, este periódico seguirá siendo franco y honesto en el futuro, igual que lo ha sido en el pasado, al lidiar tanto con las ilusiones metafísicas sutiles de los credos asiáticos, como con las ideas falsas y groseras sobre las cosas espirituales que se han cristalizado en el curioso credo al que las iglesias europeas modernas les agrada llamar cristianismo”.

Varios Maestros escribieron una serie de textos para el *Theosophist* e hicieron que sus chelas y chelas laicos escribieran muchos otros artículos. En la carta 47, por ejemplo, uno de los instructores defiende así a HPB:

“Pero las ‘Respuestas a los Corresponsales’ en el *Suplemento* están escritas por *mí mismo*. Así pues, no la culpe a ella. Siento curiosidad por conocer su franca opinión sobre ellas. Posiblemente usted pueda pensar que ella podría haberlo hecho mejor”. [5]

Un fuerte ejemplo de hasta qué punto llegaron los Mahatmas en su política editorial con respecto a las controversias es el incidente de la carta escrita en 1882 por Allan O. Hume que contenía ataques contra HPB, el movimiento teosófico y los propios Mahatmas. HPB dijo que no publicaría el texto. No tendría sentido hacerlo. Sin embargo, el Maha Chohan mismo

ordenó que el texto fuera publicado y que el ataque de Hume apareciera en la edición de septiembre del *Theosophist*. La carta iba acompañada de “Una Protesta”, un texto firmado por doce discípulos. [6]

Algunos años después, HPB era la editora de la revista *Lucifer* y escribió lo siguiente en la edición de octubre de 1889:

“... Nuestra regla invariable es publicar críticas de nuestros corresponsales, en lugar de elogios. Si quieres conocerte, pide a tus enemigos que te describan, no a tus amigos. Por muy exageradas que sean, hallarás más verdad y provecho en las opiniones de tus enemigos que en las de quienes te aman”. [7]

Naturalmente, se refería a enemigos decentes, no a falsificadores, calumniadores o gente que ayuda a divulgar los libelos de estos. Siempre podemos aprender de quienes piensan de modo distinto a nosotros, pero esto no tiene nada que ver con sinvergüenzas como Vsevolod Soloviov y sus aliados, por ejemplo.

Tal estrategia editorial tolerante solo puede ser comparada con las mejores políticas editoriales posibles del periodismo del siglo XXI. Pocos periódicos (si es que hay alguno) del mundo actual tienen una política editorial tan avanzada como la que tuvieron *The Theosophist* y *Lucifer* bajo la dirección de la “Vieja Señora”.

Aquello no era solamente una política editorial. Era parte de una visión más amplia del movimiento teosófico. Durante la crisis de la Logia de Londres en 1883-1884, un Maestro escribió:

“Ni siquiera el Presidente-Fundador tiene el derecho a intervenir, directa o indirectamente, para interferir la libertad de pensamiento del más humilde de los miembros; y menos aún tratar de influir en su opinión personal. Sólo cuando no hay esta generosa consideración es cuando incluso la más ligera sombra de diferencia arma a los buscadores de la misma verdad, por otra parte devotos y sinceros, con el dardo envenenado del odio contra sus hermanos, igualmente sinceros y devotos. Víctimas engañadas de verdades distorsionadas, olvidan, o nunca supieron, que la disonancia es la armonía del Universo. Así pues, en la Sociedad Teosófica, cada parte, como en las gloriosas *fugas* del inmortal Mozart, persigue incesantemente a la otra en una discordancia armónica por los senderos del Progreso Eterno...”. [8]

Los periódicos editados por Helena Blavatsky fueron ejemplos vivos de esta estrategia. Y, más de un siglo después de que la “Vieja Señora” dejase de estar con nosotros, aún pueden obtenerse copias de los primeros volúmenes de *The Theosophist*.

En aquellos días, un Maestro escribió lo siguiente sobre *The Theosophist*:

“Mi buen Hermano, no abandone pues al humilde, al ridiculizado periódico de su Sociedad y no se preocupe ni por su peculiar y pretenciosa portada ni por los ‘montones de basura’ que contiene - si hemos de repetir la caritativa y para usted demasiado conocida observación empleada frecuentemente en Simla. Pero deje que su atención sea atraída más bien por las pocas perlas de Sabiduría y de *verdades ocultas* que, de vez en cuando, se descubren bajo esa ‘basura’”. [9]

Y, unas líneas más abajo:

“Contemple su mística y pomposa vestidura, sus numerosas imperfecciones y sus fallos literarios - y con todo, esa portada es el símbolo más perfecto de su contenido, la parte principal de la novedad de su tema, densamente velado, totalmente confuso y tan negro como la noche, en medio del cual asoman puntos grises, líneas, palabras e incluso frases. Para el verdadero sabio esas roturas del gris pueden sugerir una alegoría llena de significado, tal como las líneas oscuras del firmamento oriental en un temprano amanecer después de una noche de intensa oscuridad, o la aurora de un ciclo más ‘espiritualmente intelectual’. ¡Y quién sabe cuántos de aquellos que, sin desanimarse por la poco atractiva apariencia, por su horrible estilo embrollado y por los otros muchos fallos de la *impopular revista*, continuarán abriendo sus páginas, y pueden sentirse recompensados algún día por su perseverancia! En cualquier momento pueden resplandecer ante ellos frases iluminadas, derramando una brillante luz sobre algunos de los antiguos y complicados problemas”.

“En cualquier momento”, escribió el Mahatma.

A comienzos del siglo XXI, más de una lección puede ser aprendida del viejo “Theosophist”.

Inspirados por su línea editorial única y pionera, es probable que, tarde o temprano, otros periódicos teosóficos sigan el ejemplo de HPB. Haciendo esto, tal vez ayuden a periódicos internacionales como *The Aquarian Theosophist* y otros en la tarea de arrojar una luz más brillante sobre algunos de los desafíos que el movimiento esotérico ha de enfrentar. Uno de ellos es liberarse de las prácticas editoriales poco éticas inauguradas por la Sra. Annie Besant.

(Carlos Cardoso Aveline)

NOTAS:

[1] “A Reply to Our Critics”, un artículo que aparece en el libro “A Modern Panarion”, de H.P. Blavatsky, Theosophy Co., 1981, 504 pp., p. 387.

[2] “[Las Cartas de los Mahatmas](#)”, Editorial Teosófica, Barcelona, España, 1994, carta 54, pp. 453-454.

[3] “Veda Bashya”: comentarios sobre los Vedas.

[4] El suplemento de “The Theosophist”.

[5] “[Las Cartas de los Mahatmas](#)”, Editorial Teosófica, Barcelona, España, 1994, carta 47, p. 391.

[6] Véase “Damodar and the Pioneers of the Theosophical Movement”, compiled and annotated by Sven Eek, T.P.H., India, 1978, pp. 286-288.

[7] “The Collected Writings of H.P. Blavatsky”, T.P.H., 1973, vol. XI, p. 481.

[8] “[Las Cartas de los Mahatmas](#)”, Editorial Teosófica, Barcelona, España, 1994, carta 85, pp. 574-575. Traducción revisada.

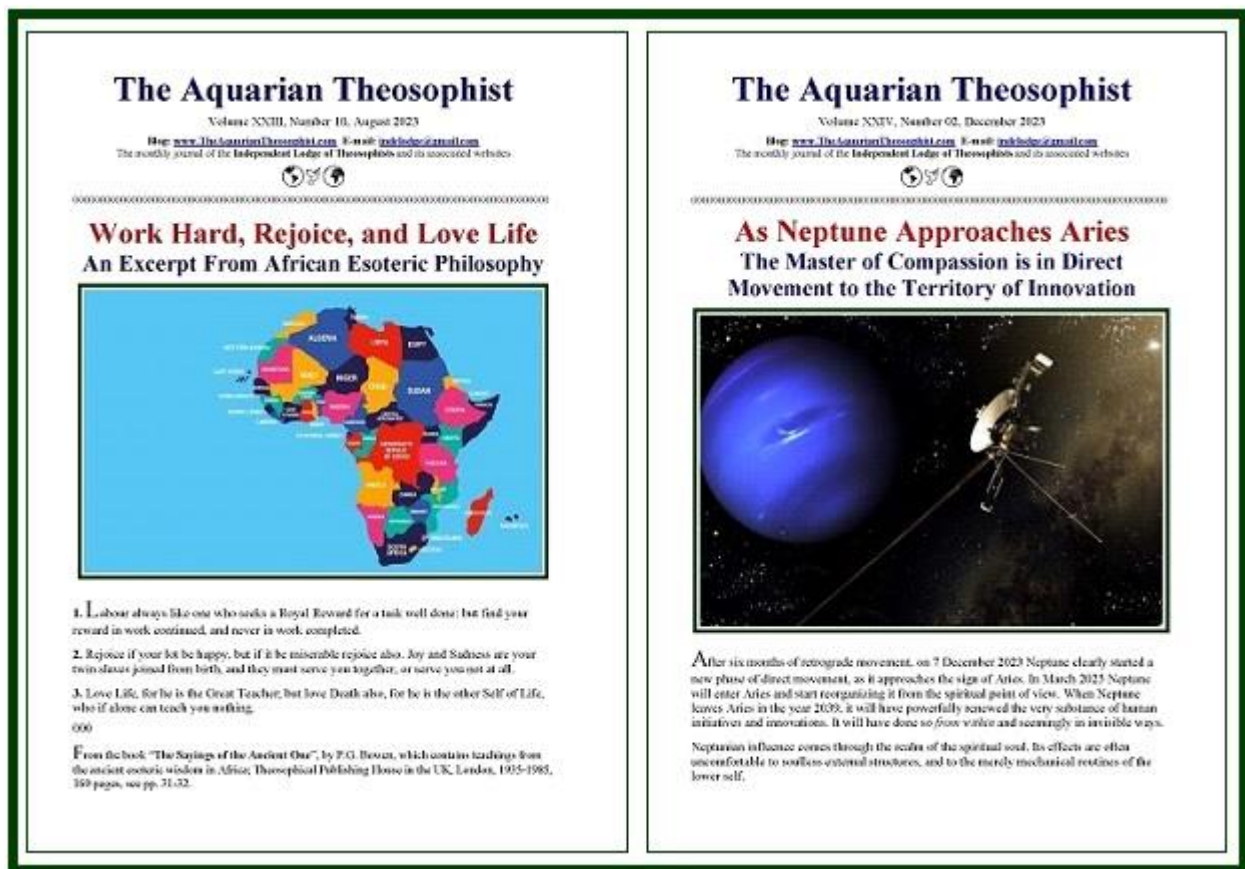
[9] “[Las Cartas de los Mahatmas](#)”, Editorial Teosófica, Barcelona, España, 1994, carta 48, p. 398.

000

El artículo “**Los Periódicos Según los Mahatmas**” fue traducido del inglés por Alex Rambla Beltrán. Texto original: “[Journals According to the Mahatmas](#)”.

000

La Historia del ‘Aquarian’ El Periódico Mensual Empezó a Circular en Noviembre del 2000



“The Aquarian Theosophist” fue fundado por Jerome Wheeler. La primera edición circuló desde Los Angeles en noviembre del año 2000. Su párrafo inicial declaró un propósito de validez duradera:

“Dado que el presente está desprovisto de su base causal cuando se disocia del pasado, así como el futuro es una incógnita cuando se disocia del presente, debemos observar el movimiento teosófico a través de sus muchas sociedades teosóficas y ocultas, sus publicaciones y tendencias. Y, dado que los meros hechos tienen, en el mejor de los casos, un valor mercantil, nuestro estudio abordará su significado y relevancia a la luz de la historia y filosofía teosóficas”.

En el año 2000, el editor fundador de "[The Aquarian](#)" ya era un estudiante experimentado de H. P. Blavatsky.

Nacido en Texas City el 8 de agosto de 1934, Jerome Wheeler había sido profundamente inspirado, en lo que respecta a sus estudios, por los escritos y el ejemplo de vida de John Garrigues, quien en 1909 fue uno de los fundadores de la Logia Unida de Teósofos.

Jerome editó "The Aquarian" durante más de cinco años. Will Windham - un teósofo que vivía en Londres, Reino Unido - asumió el cargo de editor en julio de 2006 y publicó la revista durante un período de tiempo similar. En febrero de 2012, el "Aquarian" anunció que empezaría a ser publicado por los editores de www.TheosophyOnline.com y sus sitios web asociados.

"The Aquarian" está comprometido con las enseñanzas originales de la teosofía moderna. Sus objetivos incluyen examinar la lucha entre la verdad y la falsedad en el alma del movimiento esotérico. El periódico también acompaña acontecimientos mundiales clave a través de su página de Facebook.

En octubre de 2013, el "Aquarian" publicó el libro "**The Fire and Light of Theosophical Literature**". [1] Un segundo libro apareció en portugués en 2014. Se trata de una traducción de "Light on the Path" ("Luz no Caminho"), de M. C., con un prólogo y notas explicativas. Esta edición crítica muestra los errores de M. C. según el punto de vista expresado en los escritos de Helena Blavatsky.

El 14 de septiembre de 2016, los editores de "The Aquarian" participaron en la fundación de la **Logia Independiente de Teósofos**. La Logia y el "Aquarian" buscan contribuir al esfuerzo de largo plazo por el futuro de la humanidad. La ética es una alta prioridad para ellos. Su trabajo adopta como referencias principales las cartas de los Mahatmas y los escritos de H. P. Blavatsky.

En portugués, "[O Teosofista](#)" es publicado desde mayo de 2007. En español, la Logia Independiente publicó en diciembre de 2021 el número 001 de "[El Teósofo Acuariano](#)", el equivalente del [Aquarian Theosophist](#) en el mundo hispanico.

(CCA)

NOTA:

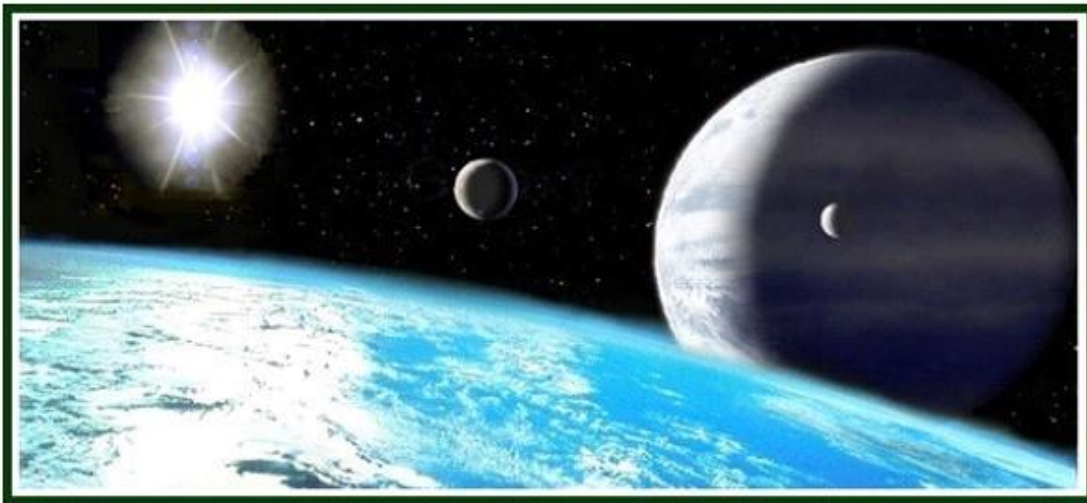
[1] Véase en nuestros sitios web el artículo "[The Making of 'The Fire and Light'](#)", de los editores de "The Aquarian".

000

El artículo "**La Historia del 'Aquarian'**" fue traducido del inglés por Alex Rambla Beltrán. Texto original: "[The Story of 'The Aquarian'](#)".

000

Despierta tu Atención



Deja de lado la atmósfera mezquina fabricada por egoísmos infantiles que luchan entre sí. **Amplía** tu horizonte.

Usa la **teosofía clásica** como una lámpara, y observa tu vida diaria a la luz del alma inmortal.

Ingresa gratuitamente al grupo **Logia Independiente de Teósofos** en Google Groups:

<https://groups.google.com/g/logia-independiente-teo>

oo

Únete al grupo de estudios de la Logia Independiente de Teósofos en Google Groups:
<https://groups.google.com/g/logia-independiente-teo>.

¿Por qué hay tal variedad de textos falsos? La causa no es demasiado difícil de identificar. Basta con tener en cuenta la fuerza y la magnitud de los enemigos públicos que HPB se ganó durante el último cuarto del siglo XIX. Ella renunció a toda forma de comodidad personal y dedicó su vida a ayudar a destruir – a través de la fuerza de sus escritos – las bases de la *ignorancia organizada* en los varios campos de la religión, la filosofía y la ciencia. Estaba plantando las semillas de un nuevo capítulo de la historia humana. Tuvo éxito. Sin embargo, algunos poderes mundanos no estaban nada contentos con eso. Personas influyentes creyeron tener motivos lo bastante fuertes como para que estuviese justificado usar tácticas de servicios secretos para destruir la imagen pública de HPB. Querían que sus enseñanzas estuvieran desacreditadas de cara al público para evitar que sus propias instituciones fueran desacreditadas por la teosofía verdadera. Y no tenían ninguna preocupación por la ética.

La misteriosa historia de las cartas falsificadas de Bolt empieza en la década de 1920. El relato que cuentan los líderes de Adyar es casi fascinante. El “Sr. Pierre Bolt” es uno de los estafadores que lograron con mayor éxito infiltrarse y dañar al movimiento teosófico desde la muerte de HPB en 1891.

Fue en junio de 1926 cuando la Sra. Elsa Lorsy-Stephani escribió desde Viena a Annie Besant, entonces la presidente de la Sociedad de Adyar. Según C. Jinarajadasa, Elsa dijo que “un periodista a quien ella conocía, un tal Pierre Bolt, le había traído dieciséis cartas de H. P. Blavatsky, que él quería vender”. [1]

El Sr. “Bolt” tuvo dificultades iniciales en sus intentos de conseguir dinero por las cartas falsas. A su favor, había una notable ausencia de discernimiento en los líderes de Adyar. En aquella época, estaban ocupados organizando el retorno de Cristo al mundo. Veremos ese episodio en el capítulo 15. En algún momento, durante la producción del retorno teatral del Señor, Besant anunció a sus amigos que ella misma era un Adepto, un Maestro de Sabiduría, un Inmortal. [2]

Fue en esta situación mayáutica cuando los líderes de Adyar evaluaron las cartas de “Bolt”. No debería sorprendernos, pues, que, según Jinarajadasa, no tardaran en aceptar estas cartas como *genuinas*. Pero, escribió, “el precio solicitado por las cartas era muy alto”.

Durante varios años, se perdió el contacto con el hombre que se presentaba como “Sr. Bolt”. En 1932, Bolt intentó vender sus cartas a la Sociedad de Point Loma, y fracasó de nuevo. Point Loma pidió copias del material y él no las dio. Al final, en 1939, Bolt se presentó con sus 16 supuestamente valiosas cartas en la Sociedad de Adyar en Portugal, y empezó a usar otro nombre personal. Esta vez consiguió el dinero. Pero, para ello, tuvo que inventarse una historia completamente distinta acerca del origen de las cartas. De este modo, se contradujo fuertemente a sí mismo. Basta con comparar las dos historias para ver que ambas son igual de inverosímiles, y que lo único que tienen en común es su artificialidad.

Las Dos Historias Sobre el Origen

En 1926, “Pierre Bolt” había dicho lo siguiente a los teósofos de Adyar:

“Las cartas eran propiedad de una señora rusa, presumiblemente la heredera del difunto príncipe Dondoukoff-Korsakoff. Un diplomático ruso, amigo personal de la señora rusa y de quien se decía que era muy pobre y quería ganar algo de dinero vendiendo las cartas, había cosido las cartas y añadido una gruesa portada de papel. El diplomático, a su vez, las envió a

su viejo amigo en Viena, Pierre Bolt, a quien autorizó para venderlas al mejor precio posible. Fue entonces cuando el Sr. Bolt contactó a la Sra. Lorsy-Stephani, una periodista que conocía y que no había visto durante algunos años, pero que sabía que era miembro de la Sociedad, y ofreció venderle las cartas”. [3]

La segunda historia de Bolt sobre el origen de las cartas se la contó en 1939 a los teósofos portugueses. Dijo que su verdadero nombre no era Pierre Bolt, y que ahora se llamaba Leo Ladislav Séméré, húngaro de nacimiento. Este *personaje* renovado contó esta historia:

“Había un soldado austríaco que se unió a los bolcheviques y se ofreció para ir a ayudarlos en la Revolución rusa. Se supone que cuando las casas rurales de los nobles rusos ricos fueron saqueadas, entre ellas estaba la de la familia del príncipe Dondoukoff-Korsakoff, donde estas cartas fueron encontradas, y este soldado las trajo a Austria como parte de su botín. Como las cartas parecían haber sido guardadas cuidadosamente, se dio cuenta de que debían tener algún valor monetario [4], por lo que se puso en contacto con el Ministerio de Servicios Secretos y ofreció las cartas a uno de sus empleados a cambio de cien rublos. Este caballero, conociendo el interés que tenía el Sr. Séméré por todos los temas de la ciencia oculta (era un gran admirador de H.P.B.), le dijo al soldado que hablara con él, y el Sr. Séméré compró las cartas. Después, como se ha mencionado arriba, se las ofreció primero a la Sra. Lorsy-Stephani (quién más tarde se puso en contacto con la Dra. Besant), y luego a Point Loma”.

Mientras estuvo en Portugal, Bolt (o “Séméré”) vivió en la casa de la Sra. Jeanne S. Lefèvre, la secretaria general de la Sociedad de Adyar en ese país. C. Jinarajadasa escribe que “residir juntos permitió que ella le prestara mucha ayuda, dado que ya estaba enfermo”. Cuando, en 1940, la policía portuguesa no renovó, por algún motivo, su permiso para permanecer en el país, se marchó a Francia. Había prometido dar las cartas a los teósofos portugueses, pero cambió de opinión y, rompiendo su promesa, se las llevó consigo al abandonar Portugal. Durante su estancia en Francia, siguió recibiendo un generoso apoyo material de la Sociedad de Adyar portuguesa. Finalmente, dio las cartas a los miembros de la Sociedad de Adyar francesa. Después, cambió otra vez su nombre – pasando a llamarse Joseph Louis Barrault – e hizo que a los teósofos de Adyar les llegara la noticia de que había muerto en 1942, en Grasse, Francia. [5]

Es un truco bien conocido usado por los estafadores y los agentes secretos el fingir su muerte bajo un nombre y empezar una “nueva vida” bajo otro nombre. La pregunta que uno debería examinar ahora es: ¿por qué los líderes de Adyar aceptaron tales historias?

Les era muy conveniente confirmar la autenticidad de esas cartas, porque en ellas HPB parece tener actitudes que, si fueran ciertas, permitirían que cualquiera la describiese como una persona mezquina y egoísta. Construir una imagen *falsa* de HPB como un individuo egocéntrico ayudaría a encubrir la *verdadera* falta de honestidad y ética de algunos líderes prominentes de Adyar del período 1900-1934. Daría cierto grado de aparente legitimidad a la falsedad y la hipocresía, que eran un problema creciente en la Sociedad de Adyar desde la década de 1890.

El camino del discipulado es estrecho y peligroso. Incluso mientras HPB vivía, algunos no pudieron resistir la tentación de la deslealtad. Cuando el movimiento fue severamente atacado por los misioneros cristianos en la década de 1880, pocos se atrevieron a defenderla. En 1885 escribió, desesperada:

“¿Por qué mis mejores amigos permiten que sea tan denigrada?!”.

En la misma carta, podemos leer estas palabras: “Mientras mis enemigos me despellejan, la gente de Adyar juega a *escondite*; ¡fingen estar muertos, los pobres y miserables cobardes!”. [6]

Blavatsky tuvo que abandonar la India.

Reconstruyó la parte interna del movimiento desde Europa y, durante varios años, el trabajo avanzó excelentemente. El problema de la deslealtad hacia la verdad se propagó de nuevo después de que HPB saliera de escena. Se descontroló en 1894-95, con la persecución contra William Judge promovida por Annie Besant y Henry Olcott. Esto preparó el terreno para que más calumnias contra HPB fueran aceptadas.

El Contenido de las Cartas de Bolt

Las fechas de las “cartas de Bolt” llegan hasta 1884. Este es el mismo año en el que Alexis y Emma Coulomb fueron expulsados de la sede de Adyar tras haber intentado obtener dinero mediante extorsiones, después de lo cual falsificaron una serie de cartas supuestamente escritas por HPB con el fin de obtener dinero de las iglesias cristianas.

El príncipe Alexander Mihaylovich Dondoukoff-Korsakoff (1820-1893), a quien las cartas de Bolt están dirigidas, fue un distinguido militar y administrador ruso, según informa Boris de Zirkoff. Alexander Mihaylovich fue gobernador general de las provincias de Kiev, Podolia y Volinia. Fue general de caballería y sirvió como comandante de las fuerzas militares del distrito militar del Cáucaso entre 1882 y 1890. [7] Para incluir convenientemente las cartas de Bolt en la literatura teosófica, los líderes de la Sociedad de Adyar tenían que hacer dos cosas, y las hicieron. Por un lado, tenían que evitar examinar su contenido y significado. Por otro, tenían que ignorar estas claras palabras de H. P. Blavatsky:

“Este caballero [el príncipe Dondoukoff-Korsakoff] ha sido amigo mío y de mi familia desde 1846; sin embargo, más allá de dos o tres cartas intercambiadas, nunca he mantenido correspondencia con él”. [8]

Hay otras evidencias, más específicas, de que las *cartas de Bolt* al príncipe Alexander Mihaylovich son, sin lugar a dudas, falsas, y debemos examinarlas. La teósofa británica Jean Overton Fuller (1915-2009) escribió lo siguiente en su libro “Blavatsky and Her Teachers”:

“Las cartas están fechadas entre agosto de 1881 y junio de 1884. En la primera carta, presentándose como alguien a quien él conoció bien en su juventud, le pide al príncipe Dondoukoff-Korsakoff que envíe por ella una carta a su tío, el general Rostilav A. Fadeyev, porque sus dos tías (las hermanas de este) se hallan en Karlsbad, de tal forma que ella no tiene ningún modo de conocer la dirección de su tío”.

Pero Overton Fuller se pregunta:

“¿Acaso Vera [*la hermana de HPB*] no habría sido capaz de darle la dirección?, o ¿acaso las tías no habrían sido accesibles, aun hallándose en Karlsbad?”. [9]

“HPB” suena extrañamente irrespetuosa consigo misma en la carta. El texto sugiere que está triste por hallarse cerca de los Himalayas. Jean Overton Fuller continúa diciendo:

“En la siguiente [carta], ella agradece que le haya respondido y que le haya preguntado sobre su vida. De este gancho cuelga el resto. Las frases que empiezan a causar desasosiego tienen que ver con el culto a HPB en la India”. Y Overton Fuller cita la carta, insertando sus propios comentarios entre corchetes. Las siguientes palabras son puestas en boca de HPB:

“Los pobres necios deificarán mis cenizas del mismo modo que las de Gautama Buda y Krishna. (...) Los budistas me miran como si fuera una deidad caída de las nubes. (...) Aprendí rápidamente sánscrito y pali [pero ella jamás dijo que conocía ninguno de ambos]. (...) El coronel Olcott, aunque sea el presidente, es mi alumno y tiene que obedecerme [bueno, sí, en el sentido de que los Maestros le habían dicho que ella le enseñara, y él los obedecía y solo podía recibir sus instrucciones a través de ella, pero ¿habría ella expresado esta idea con tanta arrogancia?]. (...) Puedo ir a Lhasa, en el Tíbet, *cuando quiera* [ella nunca habla de ir a Lhasa y no estaba interesada en Lhasa, solo en Shigatse]. (...) ¿Mi dirección? H. P. Blavatsky, ni más ni menos. (...) Me ven como si fuera una santa, ¡pobres necios! Una encarnación de Sakyamuni (...), de un Buda [blasfemia]”. [10]

Aquí podemos ver a una “Blavatsky” que carece totalmente de alma. Este personaje ficticio no es más que una marioneta que refleja y obedece a las expectativas y calumnias de los enemigos de HPB. Esta “doble” artificial de Blavatsky parece estar llena de vanidad, arrogancia y orgullo, y no muestra ningún sentimiento de generosidad. No tiene respeto o consideración por los colaboradores de HPB en el movimiento teosófico. Ellos suscitan un sentimiento de desprecio en esta doble literaria. No hay señales de idealismo en las cartas de Bolt, solo de egoísmo. Estas no presentan sino una parodia de HPB que no puede engañar a quienes estudian sus enseñanzas. Sería incorrecto pensar que HPB no criticaba a los teósofos. Sí que lo hacía, pero defendiendo principios éticos impersonales, nunca sobre la base del desdén personal.

En la segunda carta, también se pone en boca de la falsa HPB que su Maestro mantiene a los teósofos ingleses “enteramente bajo su dominio misterioso” (“H. P. B. Speaks”, vol. II, p. 21). Esto, por supuesto, sería magia negra. De hecho, los Maestros se negaban a dar órdenes a los discípulos laicos, y mantenían, en todo momento, el mayor respeto por la autodeterminación de todos, incluidos los discípulos regulares y avanzados como HPB.

La “Blavatsky” de las cartas de Bolt fue inventada, al igual que la de las cartas de Soloviov y de los Coulomb. Uno de los Maestros había advertido en 1884 a Alfred P. Sinnett sobre el fraude, diciéndole que aparecerían cartas falsificadas atribuidas a HPB. [11]

La “Doble” Artificial de HPB

Veamos ahora algunos ejemplos más de frases atribuidas a esta “doble” artificial de HPB, que intenta dañar los niveles internos del aura del movimiento teosófico.

En la p. 22 de “H. P. B. Speaks”, se pone en boca de la “doble” de la Vieja Señora que Alfred Sinnett dedicó su libro “El Mundo Oculto” a un Maestro “usando las más abyectas palabras”. Esto no es verdad, naturalmente. La dedicación está bien escrita, y HPB jamás habría dicho tal cosa. A lo largo de la segunda carta, fechada el 5 de diciembre de 1881 en Bombay, este “personaje” se ridiculiza a sí mismo al ridiculizar a otros miembros del movimiento.

En la tercera carta, supuestamente fechada el 7 de febrero de 1882 en Bombay, la Blavatsky de “Bolt” dice lo siguiente al príncipe, refiriéndose a sí misma:

“Has adquirido una fiel esclava en estas tierras paganas. (...) Nunca te volveré a ver, pero, a partir de ahora, me consagraré a tu servicio. Pide y se hará, porque me he convencido esta vez de que todavía quedan verdaderos *gentilhommes* en el mundo (¡al diablo los *gentlemen!*)” (“H. P. B. Speaks”, pp. 42-43).

En la misma carta, p. 48, dice: “Mi libro está traducido al sánscrito y es un éxito tremendo”. En realidad, no tiene sentido traducir ningún libro teosófico moderno al sánscrito, y nunca se ha hecho. En la misma página, la Blavatsky de “Bolt” llama “Fausto” al príncipe y se refiere a sí misma como “Mefistófeles”. En la página 53, en una carta fechada el 1 de marzo de 1882, la Blavatsky boltiana dice:

“Mi única creencia es que no creo en nada, ni siquiera en mí misma. Hace tiempo que dejé de creer, de tener fe, en personas visibles e invisibles o en dioses objetivos o subjetivos, en fantasmas y en la Providencia, y creo SOLAMENTE en la estupidez humana”.

En una carta falsificada fechada el 17 de mayo de 1882, la doble se equipara con una prostituta (pp. 75-76). Lo mismo ocurre de nuevo en la “carta” fechada el 7 de agosto de 1883 (pp. 113-114) y en la carta supuestamente fechada el 3 de junio de 1884 (p. 143). En el texto fechado el 15 de enero de 1884, los falsificadores del texto no copiaron correctamente el título de su famosa serie de artículos publicados en Rusia y, en vez de “From the Caves and Jungles of Hindostan”, hicieron que su *personaje* literario dijera “From the Caves and Deserts of India” (p. 132). [12]

Tal es el nivel de estupidez presente en estos textos. La totalidad de las “cartas” no es más que una colección de comentarios absurdos, vanos, ofensivos y autodespectivos hechos por una Blavatsky imaginaria. No hay necesidad de dar más detalles aquí: los que estén interesados en más evidencias deberían leer el libro de Jean O. Fuller. Su obra incluye un estudio de los innumerables graves errores cometidos por quienes falsificaron estos textos. Ella se toma la molestia de mostrar que las relaciones y los contactos entre HPB y los Mahatmas – que están ampliamente documentados en la literatura teosófica – son completamente distorsionados y despreciados en estas “cartas”.

Mientras investiga el proceso de la falsificación, Overton Fuller escribe:

“Si, tal como yo afirmo, las cartas están falsificadas, ¿quién las falsificó? Están parcialmente en francés y parcialmente en ruso; por tanto, es probable que las falsificara un ruso. Varias de ellas llevan el membrete de la Sociedad Teosófica; algunas llevan el de su secretaria corresponsal. Dejar pilas de papeles membretados en blanco en los alrededores es tan peligroso como dejar talonarios de cheques en blanco. Soloviov podría haber cogido algunos. [13] Como las cartas inventadas por él que aparecen en la parte final de su libro están solamente en forma impresa, uno podría poner en duda su talento como falsificador de caligrafía, pero es posible que se quedara algunos papeles teosóficos por si algún día pensaba en hacer uso de ellos y pedir a alguien que los falsificase”. [14]

Los Coulomb, por ejemplo, fueron eficientes falsificando cartas. En aquella época, imitar la caligrafía de otras personas se consideraba una habilidad básica para los espías profesionales y los jesuitas.

Junto con las 16 cartas hay un sobre, y Overton Fuller continúa diciendo:

“No creo que el sobre, que lleva sellos de la India y de Rusia, esté falsificado. Pero, tal como H. P. B. afirmó en otro contexto, la existencia de un sobre no demuestra que este contenía lo que se dice que contenía. Es probable que ella escribiera una carta al príncipe, que fue sustituida por algo más vendible”. [15]

A continuación, Overton Fuller escribe sobre la necesidad del discernimiento por parte de los teósofos:

“Me da la impresión de que los teósofos son muy poco conscientes de la prevalencia de falsificaciones literarias. Cuando el nombre de una persona se pone de moda, hay siempre la posibilidad de que se produzcan escritos falsificados para engañar a los comerciantes y estropear las biografías. Está el notorio *Don Leon*, que comparte la métrica y el ritmo del *Don Juan* de Byron, pero que es obscuro. Se han producido cartas falsas de Byron, Oscar Wilde, Aubrey Beardsley y Charles Dickens. Más recientemente, están los diarios falsos de Hitler. Estos pasaron el escrutinio de los expertos en caligrafía, y solo cuando lord Dacre (Hugh Trevor Roper) se dio cuenta de que su procedencia no era la que primero pensó que le habían dicho se llevó a cabo un escrutinio más intensivo del contenido, escrutinio que mostró tal desacuerdo con los hechos históricos que resultó obvio que los diarios eran falsos”.

Y concluye:

“En este caso, hay dos procedencias, dadas en momentos diferentes por la misma persona. Si la heredera del príncipe Dondoukoff-Korsakoff las poseía, ¿por qué no conocemos su nombre? Y ¿por qué dio las cartas a ‘Bolt’ para que las vendiera, en lugar de dárselas a un comerciante o subastador de renombre? ¿Por qué no las vendió ella misma, ahorrándose así la comisión? Tal vez ‘Bolt’ cambió la historia porque sabía que no podía responder estas preguntas. Muy inusual tendría que haber sido un soldado austríaco que fuese a Rusia para ayudar a los bolcheviques y volviese con este botín. Si ninguna de las historias es cierta, es probable que la verdadera procedencia sea de dudosa reputación. Me sorprende que los de Adyar no vieran que el tono de las cartas era antiteosófico y solamente podía dar munición a los enemigos de la señora Blavatsky”. [16]

La Ley del Karma No Tiene Favoritos

Basta con pensar en la Blavatsky real – mostrada en su vida personal, en sus cartas a Alfred P. Sinnett y su esposa, así como en las cartas a otros teósofos y a sus parientes – para ver que los creadores de esta Blavatsky “alternativa” no fabricaron con sus pensamientos sino un monstruo artificial. Es el deber de los teósofos esclarecer completamente el tema de los textos falsos atribuidos a H. P. Blavatsky, a pesar de que tales textos hayan sido aceptados como verdaderos por los sectores mal informados del movimiento teosófico. Pues HPB tenía sus razones para escribir lo siguiente en 1885:

“Y, oh, queridas, ¡cuántos traidores y Judas de todos los colores y tonos hay en el corazón mismo de la Sociedad! ¡La *ambición* es un pésimo consejero!”. [17]

La edición en dos volúmenes de “H. P. B. Speaks”, publicada por C. Jinarajadasa en 1951 y que incluye las cartas de Bolt, podría ser clasificada como un prototipo oculto del primer volumen de “The Letters of H. P. Blavatsky”, publicado por John Algeo en 2003 y que incluye las cartas de Soloviov y las cartas de Eleanor Sidgwick.

Las dos compilaciones siguen la misma política editorial, pues adoptan como verdaderas una serie de cartas ofensivas y falsificadas. La distancia temporal entre ellas es significativa. Hay 52 años entre 1951 y 2003, y esto indica una *cuadratura* en la trayectoria de Saturno en el cielo. Significa que un fuerte desafío kármico para el corazón del movimiento, surgido en 1951, se renovó en una cuadratura astrológica, un punto débil de su trayectoria kármica. Saturno es el Señor del Tiempo y del Karma, y su ciclo se divide en cuatro períodos de siete años y algunos meses cada uno. El severo planeta de los anillos no favorece falsificaciones de ningún tipo.

La filosofía esotérica enseña que la ley del karma no hace excepciones. El lema del movimiento – “no hay religión más elevada que la verdad” – sigue siendo válido, y los procesos kármicos garantizan que se haga justicia a todo el mundo en el momento correcto y al ritmo apropiado.

(Carlos Cardoso Aveline)

NOTAS:

[1] “H.P.B. Speaks”, editado por C. Jinarajadasa, Theosophical Publishing House, Adyar, Madrás / Chennai, India, 1951, edición en dos volúmenes; véase el volumen II, p. V.

[2] Sobre la declaración de Besant de que había alcanzado el Adeptado, léase el capítulo 7 del libro “Life and Death of Krishnamurti”, de Mary Lutyens, Krishnamurti Foundation India, 1990, 232 pp.

[3] “H.P.B. Speaks”, volumen II, p. IX. La grafía de los nombres rusos no es presentada de modo uniforme. Sigue las varias grafías usadas por las diferentes fuentes citadas.

[4] Esta idea no tiene ninguna lógica. Si una familia guarda cuidadosamente cartas viejas, se supone que es porque esos textos son de interés personal y emocional, y carecen de valor monetario.

[5] “H.P.B. Speaks”, volumen II, pp. X-XII. Esta historia también es narrada en la revista de la Sociedad de Adyar en Portugal, “Portugal Teosófico”, octubre / diciembre de 1983, pp. 53-55.

[6] “The Letters of H.P. Blavatsky to A.P. Sinnett”, T.U.P., Pasadena, CA, EUA, 1973, 404 pp. Véase en la p. 112 la cuestión de “por qué mis mejores amigos...”. Véase en la p. 114 la frase sobre los “pobres y miserables cobardes”.

[7] “Collected Writings”, H.P. Blavatsky, TPH, EUA, volumen VI, p. 432.

[8] “Madame Blavatsky Speaks Out”, en “The Theosophist”, Adyar, India, suplemento a la edición de marzo de 1889, también publicado en “The Collected Writings of H.P. Blavatsky”, TPH, EUA, volumen XIII, pp. 205-207. Véase esta frase en la p. 206, ítem 4.

[9] “Blavatsky and her Teachers – an investigative biography”, 1988, East-West Publications, Londres y La Haya, en colaboración con la T.P.H., Londres, 270 pp., p. 235.

[10] “Blavatsky and her Teachers – an investigative biography”, pp. 235-236.

[11] Esta advertencia de un Maestro se encuentra en “[Las Cartas de los Mahatmas](#)”, Editorial Teosófica, Barcelona, España, 1994, carta 55, p. 461. El facsímil del manuscrito original en inglés es reproducido al comienzo de la parte 2 del presente volumen.

[12] Para más información sobre esta serie de artículos en ruso, véase el texto “The Writings of H.P. Blavatsky in Russian”, de Boris de Zirkoff, en las primeras páginas del volumen “From the Caves and Jungles of Hindostan”, H. P. Blavatsky, TPH, EUA. Primera edición, 1975. Segunda edición, 1983, 719 pp.

[13] Overton Fuller tiene razón: podría haber sido Soloviov. Sin embargo, también podría haber sido uno de los Coulomb. Ellos tuvieron acceso a la oficina de HPB en la sede de Adyar durante bastante tiempo, antes de que la atacaran públicamente con el fin de recibir dinero de los misioneros cristianos, después de su intento fallido de extorsionar a teósofos para que estos les dieran dinero. También es cierto que tales documentos pueden ser fácilmente fabricados a imitación del modelo original.

[14] “Blavatsky and her Teachers – an investigative biography”, p. 237.

[15] “Blavatsky and her Teachers – an investigative biography”, misma p. 237.

[16] “Blavatsky and her Teachers – an investigative biography”, misma página 237.

[17] “The Letters of H.P. Blavatsky to A.P. Sinnett”, T.U.P., Pasadena, CA, EUA, 1973, 404 pp., p. 95.

000

El texto “**Las Cartas Falsas ‘de HPB’, Presentadas por Bolt**” fue traducido del inglés por Alex Rambla Beltrán. Texto original: “[The Story of the Bolt ‘HPB’ Letters](#)”.

000

Lee más:

* [Construyendo un Continente de Pensamiento.](#)

* [Cuatro Axiomas Para la Gente de Buena Voluntad.](#)

* [El Puente Entre el Cielo y la Tierra.](#)

000

Ideas a lo Largo del Camino

La Consciencia Individual, Una Escalera Hacia el Cielo



- * La información verbal sobre el camino espiritual tiene un valor limitado en la filosofía esotérica si no conduce al crecimiento y fortalecimiento del alma de uno.
- * La importancia profunda de estudiar textos teosóficos radica en el hecho de que la mente humana adopta la forma y la sustancia de aquello sobre lo que reflexiona. Por tanto, separarse de las falsedades es un factor decisivo para ser capaz de aprender.
- * Elevando su mente y alma, el estudiante se vuelve uno con el conocimiento divino. Al pensar en lo inmortal e ilimitado, su mente y su vida cambian, y se desarrolla una sintonía existencial con el conocimiento divino.
- * El estudio sosegado de la filosofía esotérica transforma silenciosamente la vida de uno a través de la afinidad dinámica entre el microcosmos y el macrocosmos, entre el alma de uno y el Alma del universo. Así uno aprende a vivir en unidad consciente con el tiempo eterno y la lucidez infinita.
- * La filosofía esotérica habla de siete niveles de consciencia, que, en la Biblia, pueden ser simbolizados por la escalera de Jacob.[1]
- * Nosotros mismos somos la escalera hacia el paraíso, o el puente hacia el cielo. Habitamos los siete planos de consciencia y sus subplanos.[2]
- * ¿Qué hace entonces un aspirante a la sabiduría?

* Lo que hace es elevar el foco de su mente y corazón a lo largo de las líneas de esta escalera invisible. Sin embargo, él es la propia escalera, y esto es así a lo largo de cada una de sus encarnaciones.

* La escalera es construida desde arriba, al nacer. Sus cimientos son espirituales, no materiales. Su base y su morada están arriba. La escalera les parece material solo a los cinco sentidos y al hemisferio izquierdo del cerebro.

* A medida que el buscador de la verdad expande el aspecto superior de su experiencia en la vida, todavía debe respetar a su yo inferior.

* El peregrino observará los aspectos más densos de su vida en función de su horizonte, dependiendo del contenido de su mente, de sus condiciones y sus metas. En cualquier caso, la tradición esotérica enseña que, al buscar la verdad eterna, no debes faltar al respeto a tus niveles inferiores y básicos de percepción de la vida.

* La escalera hacia el cielo que cada ser humano constituye puede ser vista también como las teclas de un piano. Debes conocer bien y coordinar el teclado entero para producir el tipo correcto de música, o sonido, y de vida.

* La idea del “yo” es compleja, porque no hay un “único yo”. Tenemos varios niveles de percepción. Muchas voces diferentes habitan y pueden ser oídas en el alma de cada uno.

* Las distintas formas de inteligencia de uno deben llegar a un acuerdo. La cooperación armoniosa entre ellas permite que estas sean consistentes y alcancen su meta principal, un objetivo compartido; por ejemplo, *la sabiduría del alma espiritual*.

* El mismo conocimiento divino ilumina los varios niveles de consciencia de maneras claramente distintas. Formas desconocidas de ignorancia y de sentido común pasan a ser visibles. El placer y el dolor se vuelven más intensos. Hay también una cierta armonía entre las energías de los diferentes niveles de consciencia.

* Las emociones de generosidad están en sintonía con los pensamientos elevados, las palabras sinceras y las acciones altruistas. Todos ellos pueden alinearse. Sin embargo, su alineamiento no debe darse por sentado, porque raramente es perfecto y mantenerlo requiere vigilancia y autodisciplina.

* El acuerdo básico entre los diferentes principios o niveles de percepción incluye momentos difíciles y paradojas tristes. Los errores son parte de la vida, y corregirlos es nuestro deber sagrado.

* El acuerdo “intersectorial” de los diferentes niveles de consciencia debe ser aceptado con sus limitaciones, y (con paciencia) puede ser mejorado a lo largo del tiempo. Poco a poco, la integración vertical - o yoga - tiene lugar. (CCA)

NOTAS:

[1] Véase [“El Puente Entre el Cielo y la Tierra”](#) y (en inglés) [“The Vertical Side of a Journey”](#).

[2] Véase [“Los Siete Principios de la Consciencia”](#).

[Traducción del texto [“Thoughts Along the Road - 67”](#), llevada a cabo por Alex Rambla Beltrán].

